



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



P 0 5 3 A 3 0 2 1 1

ZIMSKI ROK

# ITALIJANŠČINA

Izpitna pola 1

A: Bralno razumevanje  
B: Poznavanje in raba jezika

**Torek, 14. februar 2006 / 60 minut**

*Ni dovoljena uporaba dodatnega gradiva in pripomočkov. Kandidat prinese s seboj nalivno pero ali kemični svinčnik. Izpitni poli sta priložena dva ocenjevalna obrazca.*

POKLICNA MATURA

## NAVODILA KANDIDATU

**Pazljivo preberite navodila. Ne obračajte strani in ne začenjajte reševati nalog, dokler Vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.**

Prilepite oziroma vpišite svojo šifro na označeno mesto zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca.

V tej izpitni poli je 5 nalog. Natančno preberite navodila, ki so tudi v slovenščini.

**Pišite z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom. Naloge, pisane z navadnim svinčnikom, se točkujejo z nič (0) točkami. Pisanje s samimi velikimi črkami, verzalkami se točkuje z nič (0) točkami. Pišite razločno. Nečitljive rešitve ter nejasni popravki se točkujejo z nič (0) točkami. Če se zmotite, napačen zapis prečrtajte in ga napišite na novo.**

Pazite na slovnično in pravopisno pravilnost odgovorov.

Število točk, ki jih lahko dobite za posamezne naloge, je navedeno v izpitni poli.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti.

Želimo Vam veliko uspeha.

*Ta pola ima 12 strani, od tega 3 prazne.*



PRAZNA STRAN

Obrnite list.

## BRALNO RAZUMEVANJE (POLA 1A)

1. naloga:

10 T

**Leggete attentamente l'articolo e rispondete brevemente alle domande.**

*Natančno preberite članek in odgovorite na vprašanja s kratkimi odgovori.*



### IL MIO CANE FA IL SUBACQUEO

La straordinaria amicizia tra un uomo e il suo Terrier  
Sembra una favola, invece è la realtà di Hamish, straordinario cagnolino inglese diventato il primo subacqueo a quattro zampe in attività: tra qualche settimana riceverà anche il brevetto Padi, cioè il riconoscimento ufficiale e internazionale che lo autorizza a svolgere attività subacquea in tutti i mari del mondo.

La storia di Hamish è davvero straordinaria: non è il suo padrone, il signor Alf Lipoor, un quarantacinquenne architetto inglese di Hampshire, contea a Nord di Londra, ad averlo spinto verso questo sport. Ha deciso tutto lui, il piccolo Terrier dal pelo bianco, dopo essere riuscito a convincere il suo padrone con guaiti, improvvisi tuffi e immersioni in apnea, trattenendo il poco fiato che gli consentono i suoi polmoni, per seguirlo almeno per qualche attimo durante le sue escursioni sott'acqua.

Tutto è cominciato quando Alf Lipoor si è iscritto a un'associazione di volontari specializzata nel recupero di persone in difficoltà. Con sé ha portato Hamish siccome il cane non ha mai sofferto il mal di barca. Il gruppo si ritrovava ogni fine settimana per le esercitazioni. Si provava il recupero di una persona in acqua simulando situazioni reali in piscina, poi si ripeteva l'esercitazione in mare aperto. Una mattina mentre Alf era immerso e faceva l'esercitazione sul fondo della piscina, Hamish si è buttato in acqua e con grande coraggio ha provato a raggiungerlo. È arrivato fino a lui, che stava circa a tre metri di profondità. L'architetto si è spaventato e l'ha immediatamente riportato in superficie. Dopo averlo messo in salvo non l'ha sgridato perché in quel momento credeva che il cane non si sarebbe più azzardato a seguirlo. Invece da quel giorno, Hamish ha continuato a tuffarsi e a immergersi per stargli vicino.

Il capo istruttore gli ha proposto di mettergli in bocca un erogatore. Al momento Alf l'ha presa come una battuta. Ma poi, vista l'insistenza di Hamish, ha deciso di provare. Il cane si è abituato immediatamente all'erogatore, sembrava non aspettasse altro.

Il padrone ha chiesto a una ditta specializzata di cucire una muta su misura per Hamish, con pinne incorporate e persino una maschera per consentirgli di vedere bene sott'acqua.

Quando gli ha fatto indossare l'equipaggiamento il cagnolino aveva gli occhi che sprizzavano gioia. Ha capito tutto. È sceso in acqua con il padrone ed insieme hanno fatto un lungo giro in piscina.

Una settimana dopo Alf l'ha portato in mare. Quando ha visto i pesci, si è messo a rincorrerli e il padrone ha dovuto prenderlo per la coda, altrimenti se ne andava per conto suo. Per questo motivo Alf ha deciso di passargli l'aria dalla sua bombola, per costringerlo a stargli vicino.

*di Luca Ravel, Gente, 24 aprile 2003*

1. Chi è Alf?

---

2. Qual è la sua professione?

---

3. Di che cosa si occupa l'associazione di cui fa parte Alf?

---

4. Chi ha deciso che il cane farà il subacqueo?

---

5. Di che razza è il cane?

---

6. Dove ha cominciato ad esercitarsi?

---

7. In che cosa consiste l'equipaggiamento di Hamish?

---

8. Da chi gli è stato fornito?

---

9. Come gli viene fornito l'ossigeno?

---

10. Quale certificato riceveranno Alf Lippor e il suo cane?

---

## 2. naloga:

14 T

**Leggete attentamente il seguente brano.***Natančno preberite naslednje besedilo.***A) Segnate con una crocetta se l'affermazione è giusta (Sì) o sbagliata (NO).***Označite, ali je trditev pravilna (Sì) ali napačna (NO).***LA BIONDA BEVANDA DI RE MIDA**

Ancor oggi, a distanza di ben tremila anni, il mito di re Mida sopravvive. Un tocco magico delle mani del re della Frigia, secondo la leggenda, bastava per trasformare qualsiasi cosa in oro. Ma Mida è esistito davvero? La risposta è affermativa: lo si sa dal 1957, quando l'archeologo americano Rodney Young aprì una tomba nella Turchia centrale. E trovò le spoglie del mitico re. Era un condottiero forte e molto amato dal suo popolo, che alla sua morte (nel 718 a.C.) creò la sua tomba sotto una grande collina, accanto alla cittadella di Gordion. Era piena di tessuti, mobili e bronzo. Ma senza una sola briciola d'oro.

Lo scavo fu subito famoso: ma come succedeva spesso a quei tempi, la ricerca poteva rivelare solo una parte dei segreti nascosti nei reperti ritrovati. Perché non si potevano, tecnicamente, leggere i resti organici. Più di quattro decenni dopo, la nuova archeologia sta invece scoprendo il vero re Mida. Partick McGovern, ricercatore dell'Università della Pennsylvania, ha usato le tecniche della chimica molecolare per tracciare il ritratto del mondo di quel tempo: e ne ha pubblicato i risultati sulle pagine della rivista scientifica *Nature*. Tra i reperti del lontano 1957, McGovern ha analizzato alcune buste piene di strani fiocchi e polvere scura, contenuti, in origine in orci di terracotta. Il risultato? I frigi di tremila anni fa, al banchetto funerario del grande Mida, mangiarono un gustoso stufato di carne e lenticchie. E ne fecero dono, tra le altre cose, anche al loro sovrano, deponendole in speciali vasi sigillati all'interno della sua tomba. Perché non dovesse patire la fame. Ma non basta: all'amato Mida, all'inizio del suo viaggio dopo la morte, il suo popolo non poteva far mancare l'energia che solo una bevanda alcolica può dare. Ed ecco, in un altro orcio, le tracce di un cocktail ante litteram: una polvere ocrata che, in origine era una bevanda a base di birra, vino e sidro. Alla salute, re Mida.

*da La macchina del tempo, gennaio 2001*

- |                                                                                                                                                          |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| 1. Il mitico re Mida è esistito davvero.                                                                                                                 | Sì | NO |
| 2. Mida fu il re di Gordion.                                                                                                                             | Sì | NO |
| 3. Era molto amato perché donava oro alla sua gente.                                                                                                     | Sì | NO |
| 4. Quando morì re Mida, il suo popolo depose nella tomba vasi pieni di carne e lenticchie perché non patisse la fame.                                    | Sì | NO |
| 5. La tomba di re Mida è stata scoperta all'inizio della seconda metà dello scorso secolo.                                                               | Sì | NO |
| 6. Prima della scoperta si pensava che l'esistenza di re Mida fosse solo una leggenda.                                                                   | Sì | NO |
| 7. L'autore della scoperta fu l'americano Patrick McGovern.                                                                                              | Sì | NO |
| 8. Nella tomba sono stati trovati numerosi oggetti in bronzo e oro.                                                                                      | Sì | NO |
| 9. Vicino al corpo di re Mida sono stati trovati vasi di terracotta contenenti dei resti di una bevanda composta da birra, vino e sidro.                 | Sì | NO |
| 10. Al momento della scoperta, il contenuto dei vasi non poteva essere analizzato perché le tecniche di ricerca non erano ancora abbastanza sofisticate. | Sì | NO |

**B) Scrivete sui puntini a chi o che cosa si riferiscono le parole in grassetto.**

*Napišite na katero osebo ali predmet se nanaša beseda s poudarjeno pisavo.*

Ma Mida è esistito davvero? La risposta è affermativa: lo si sa dal 1957, quando l'**archeologo (0)** americano Rodney Young aprì una tomba nella Turchia centrale. E trovò le spoglie del mitico re. **Era (1)** un condottiero forte e molto amato dal suo popolo, che alla sua morte (nel 718 a.C.) **creò (2)** la sua tomba sotto una grande collina, accanto alla cittadella di Gordion. **Era (3)** piena di tessuti, mobili e bronzo. Lo scavo fu subito famoso: ma come succedeva spesso a **quei (4)** tempi, la ricerca poteva rivelare solo una parte dei segreti nascosti nei reperti ritrovati.

0. \_\_\_\_\_Rodney Young\_\_\_\_\_

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

## POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (POLA 1B)

1. naloga:

11 T

**Cerchiate la soluzione giusta.**

*Obkrožite pravilno rešitev.*

### DOPO 60 ANNI DI PATENTE, LA PRIMA MULTA!

Come ricordava Eduardo de Filippo, gli esami non finiscono male. Ma neppure le sorprese, a quanto (1) \_\_\_\_\_. Lo ha scoperto nei giorni scorsi un anziano pensionato, di 85 anni, che ha la patente (2) \_\_\_\_\_ sessanta e che non aveva mai preso una multa. Fino alla settimana scorsa, quando anche lui è entrato nella categoria dei multati: 140 euro di contravvenzione per avere (3) \_\_\_\_\_ il limite di velocità. Lui, però, Romano Buongiorni, non (4) \_\_\_\_\_ ha fatto un dramma. Anzi, ha esibito la contravvenzione in famiglia con l'orgoglio di chi (5) \_\_\_\_\_ vinto un premio speciale.

"In fondo", sorride, "adesso mi sento (6) \_\_\_\_\_ automobilista come gli altri", e ha ricordato la (7) \_\_\_\_\_ in cui è stato fermato dai vigili.

Dopo una visita a una sorella, Buongiorni stava tornando a casa, a Loglio. Un tragitto che conosce bene perché da mezzo secolo, (8) \_\_\_\_\_ le domeniche percorre quella strada.

Purtroppo quel giorno non si era accorto del 'velosolex', quel micidiale strumento che segnala l'automobilista che superi i limiti di velocità. E nel tratto (9) \_\_\_\_\_ dal pensionato pavese il limite era chiaro: 50 chilometri orari. E lui andava spedito a 66. Sedici chilometri di troppo, che gli inflessibili vigili (10) \_\_\_\_\_ hanno contestato, dopo averlo invitato con la (11) \_\_\_\_\_ a fermarsi.

- |     |                 |               |                |              |
|-----|-----------------|---------------|----------------|--------------|
| 1.  | a) piace        | b) pare       | c) però        | d) prima     |
| 2.  | a) a            | b) oltre      | c) dai         | d) da        |
| 3.  | a) oltrepassato | b) avanzato   | c) sorpassato  | d) elevato   |
| 4.  | a) si           | b) l'         | c) ne          | d) vi        |
| 5.  | a) ha           | b) aveva      | c) avrebbe     | d) abbia     |
| 6.  | a) un           | b) un'        | c) una         | d) l'        |
| 7.  | a) occasione    | b) occorrenza | c) circostanza | d) settimana |
| 8.  | a) sempre       | b) tante      | c) tutte       | d) spesso    |
| 9.  | a) trascorso    | b) percorso   | c) corso       | d) scorso    |
| 10. | a) gli          | b) lo         | c) l'          | d) li        |
| 11. | a) pala         | b) pallata    | c) paletta     | d) palletta  |

2. naloga:

12 T

**Completate il testo con una parola.**

*Dopolnite besedilo z ustrežno besedo.*

## CON IL CALDO STOP AL SALE

Si sa, in estate il caldo può portare a forti carenze di sali minerali che (1) \_\_\_\_\_ perdono facilmente con il sudore. Viene automatico pensare, allora, che una dieta particolarmente ricca di (2) \_\_\_\_\_ salati possa bilanciare queste perdite. Sbagliato. Bisogna infatti evitare tutti (3) \_\_\_\_\_ alimenti troppo »saporiti«: salumi, formaggi stagionati, snack salati e (4) \_\_\_\_\_ fritte possono aggravare la situazione perché il nostro organismo è costretto a utilizzare i (5) \_\_\_\_\_ liquidi per diluire il sovraccarico di cloruro di sodio (6) \_\_\_\_\_ questi cibi contengono. In questo modo si riducono le nostre riserve d'acqua con il rischio di disidratazione. Se proprio non si vuole rinunciare a una pizza (7) \_\_\_\_\_ prosciutto, meglio mangiarla la sera, quando (8) \_\_\_\_\_ meno caldo. E durante la giornata preferire l'abbinata classica di (9) \_\_\_\_\_ e verdura, sempre consigliatissima dai dietologi. (10) \_\_\_\_\_ particolare sono indicati agrumi, albicocche, pomodori, carote, banane, peperoni, kiwi e verdure a foglie verdi. Perché in questi prodotti oltre alle (11) \_\_\_\_\_ A, B, e C, si trovano molti sali e minerali. Se l'organismo non (12) \_\_\_\_\_ ha abbastanza può soffrire di crisi d'ansia, insonnia, disturbi gastrici e perdita di energia.

*da Donna moderna, 20 agosto 2003*

## 3. naloga:

13 T

**Completate il testo con le forme opportune dei verbi fra parentesi.**

*Dopolnite besedilo z ustreznimi glagoli v oklepajih.*

### MA È PROPRIO VERO CHE LA COMPrensIONE È “DONNA”?

Un tempo si diceva che il sesso femminile (1) \_\_\_\_\_ (essere) particolarmente comprensivo, forse per un innato senso materno. A me invece sembra che, al giorno d'oggi, non sia più così.

Sono un giovane trentatreenne che (2) \_\_\_\_\_ (soffrire) per anni di disturbi ansiosi e di leggere fobie, che spesso non (3) \_\_\_\_\_ (permettermi) di condurre una vita normale. In primavera (4) \_\_\_\_\_ (instaurare) una bella corrispondenza con una ragazza, che vive lontana, ma con la quale ci eravamo promessi di incontrarci appena possibile. Ma lei, al rientro dalle vacanze, (5) \_\_\_\_\_ (scrivermi) due righe per avvertirmi che (6) \_\_\_\_\_ (conoscere) un ragazzo, (7) \_\_\_\_\_ (innamorarsene), e quindi il nostro incontro non aveva più senso. Peccato che la nostra corrispondenza non (8) \_\_\_\_\_ (essere) un semplice scambio di mail, ma qualcosa di molto più personale. Le avevo parlato dei miei disturbi, della mia vita dall'infanzia sino a quel momento, (9) \_\_\_\_\_ (confessarle) anche aspetti molto delicati. In considerazione di tutto ciò, (10) \_\_\_\_\_ (aspettarmi) almeno un minimo di comprensione. Sono sincero, non avrei voluto che lei (11) \_\_\_\_\_ (lasciare) il ragazzo che (12) \_\_\_\_\_ (conoscere) appena, per iniziare una storia con me. Non ero innamorato di lei. Come sarebbe stato possibile se non ci eravamo mai visti in faccia? Ciò di cui mi lamento è stata la sua totale mancanza di tatto. Mi sarei aspettato una lettera un po' più completa e articolata, non due righe fredde e sterili, come (13) \_\_\_\_\_ (essere) uno sconosciuto.

Josef

da Gioia, 7 ottobre 2003

PRAZNA STRAN

PRAZNA STRAN